

Allgemeine Geschäftsbedingungen für das Radisson Blu Hotel, Dortmund – Tagungen und Veranstaltungen

1. Geltungsbereich

1.1 Diese Geschäftsbedingungen gelten für Verträge über die mietweise Überlassung von Tagungs- und Veranstaltungsräumen sowie für alle in diesem Zusammenhang erbrachten weiteren Leistungen und Lieferungen des Hotels, die zwischen der Padox Dortmund GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Düsseldorf unter HRB 68856, als Betriebsführungsgesellschaft des Radisson Blu Hotels (das “Hotel”) mit Dritten (“Veranstalter”) abgeschlossen werden.

1.2 Diese Geschäftsbedingungen gelten ferner für Teilnehmer der vom Veranstalter in den Räumlichkeiten des Hotels durchgeführten Veranstaltungen („Teilnehmer“). Der Veranstalter ist verpflichtet, diese Geschäftsbedingungen den Teilnehmern vor Vertragsschluss zur Verfügung zu stellen.

1.3 Allgemeine Geschäftsbedingungen des Veranstalters finden nur Anwendung, wenn dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde.

2. Vertragsabschluss und Verjährung

2.1 Der Vertrag wird durch schriftliche Annahme des Vertragsangebotes durch das Hotel geschlossen.

2.2 Ansprüche des Veranstalters gegen das Hotel verjähren grundsätzlich innerhalb eines Jahres ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn. Dies gilt nicht für Schadensersatzansprüche oder sonstige Ansprüche aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und/oder aufgrund einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung des Hotels.

3. Preise, Zahlung, Aufrechnung

3.1 Die Preise werden in Euro angeboten und schließen die maßgebenden Steuern und Servicegebühren ein.

General Terms and Conditions for the Hotel Radisson Blu, Dortmund – Meetings & Events

1. Scope

1.1 These general terms and conditions (“T&C’s”) govern the agreement concerning the rental of meeting and event rooms as well as all services and deliveries administered by the Hotel and entered into between Padox Dortmund GmbH, registered in the commercial register of the local court of Düsseldorf under HRB 68856, as the managing company of the Radisson Blu Hotels (the “Hotel”) and third parties (“Organizer”).

1.2 These T&C’s shall furthermore apply to participants (“Participants”) of events organized by the Organizer in the Hotel’s facilities. The Organizer shall be obliged to make these T&C’s available and accessible to the Participants before a contract is concluded.

1.3 T&C’s of the Organizer only apply if explicitly agreed to this expressly and in writing beforehand.

2. Conclusion of contract and limitation period

2.1 The contract will be concluded when the Hotel accepts the contractual offer in written form.

2.2 Claims by the Organizer shall generally lapse within one year after statutory onset of the time of limitation. This shall not apply to claims for damages or other claims based on violations of life, limb or health and/or if the claims are based on a grossly negligent or intentional breach of duty by the Hotel.

3. Rates, Payment, Set-Off

3.1 The rates are offered in Euro and include the applicable taxes and service fees.

3.2 (i) Überschreitet der Zeitraum zwischen dem Vertragsabschluss und der Veranstaltung sechs Monate und (ii) ändert sich der vom Hotel allgemein für derartige Leistungen berechnete Preis in dieser Zeit, so kann das Hotel den vertraglich vereinbarten Preis entsprechend anpassen. Zur Preisanpassung berechtigende Änderungen liegen vor, wenn Steuer-Gebühren und Anpassungssätze geändert werden, neue, den Parteien bisher unbekannte Steuern, Gebühren und Abgaben erhoben werden oder wenn sich Kostenposten (insbesondere Personal- und Betriebskosten) ändern oder Kostenposten neu entstehen.

3.3 Das Hotel ist berechtigt, jederzeit eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung vom Veranstalter oder (soweit diese für Kosten selbst aufkommen) den Teilnehmern zu verlangen. Die Höhe der Vorauszahlung und die Zahlungstermine können im Vertrag schriftlich vereinbart werden. Sofern eine vereinbarte oder verlangte Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung nicht innerhalb einer vom Hotel gesetzten, angemessenen Frist geleistet wird, kann das Hotel von dem Vertrag zurücktreten und Schadensersatz in Höhe der jeweils zum Zeitpunkt des Rücktritts gültigen Stornogebühren verlangen. Die Geltendmachung eines darüber hinausgehenden Schadens bleibt unberührt.

3.4 Der Veranstalter muss für alle Kosten und Gebühren der Hotelleistungen gemäß den Angaben in dem Vertragsangebot aufkommen. Alle zusätzlichen Gebühren, die dem Hotel während der Veranstaltung entstehen, müssen bei der Abreise vom Veranstalter beglichen werden. Rechnungen des Hotels sind innerhalb von (7) Tagen nach Rechnungseingang ohne Abzug zahlbar. Bei Zahlungsverzug ist das Hotel berechtigt, gegenüber dem Veranstalter Verzugszinsen in Höhe von neun Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu erheben, soweit ein

3.2 The Hotel is entitled to change the rates if (i) the period between conclusion of the contract and the start date of the event exceeds six months, (ii) and in case the calculation basis for rates has changed in this period.

Changes in the calculation basis entitling to change the rate are changes of taxes, fees and adjustment rates, new taxes, fees or rates, the parties had not known so far or if cost elements (especially personnel and operating expenses) change or are newly established.

3.3 The Hotel is entitled to demand a reasonable advance payment or security deposit from the Organizer or (insofar as they are responsible for the costs themselves) the Participants at any time. The amount of the advance payment and the payment dates can be agreed in writing in the contract. If an agreed or requested advance payment or security deposit is not made within a reasonable period of time set by the Hotel, the Hotel may withdraw from the contract and claim damages in the amount of the cancellation fees applicable at the time of withdrawal. The right to assert further damages remains unaffected.

3.4 The Organizer shall pay for all costs and charges of the Hotel services as specified in the contract offer. Any additional charges incurred by the Hotel during the event must be paid by the Organizer upon departure. Invoices of the Hotel are payable without deduction within (7) days after receipt of the invoice. In the event of default in payment, the Hotel is entitled to charge the Organizer interest at a rate of nine percentage points above the base interest rate, provided that a consumer is not a party to the contract.

Verbraucher an dem Vertrag nicht beteiligt ist.

3.5 Soweit eine individuelle Bezahlung durch die Teilnehmer vereinbart wird, müssen die Teilnehmer hiervon ordnungsgemäß durch den Veranstalter in Kenntnis gesetzt werden. Veranstalter und Teilnehmer haften dem Hotel gegenüber in diesem Fall gesamtschuldnerisch.

3.6 Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Hotels ist es dem Veranstalter weder gestattet, den Vertrag abzutreten oder zu übertragen, noch die gebuchten Einrichtungen an einen Dritten weiterzuvermieten, unter Einschluss einer etwaig verbundenen Konzerngesellschaft.

4. Veranstaltungseinrichtungen

4.1 Das Hotel wird dem Veranstalter Einrichtungen und die entsprechenden Räume und Anlagen gemäß den Angaben im Vertragsangebot zur Verfügung stellen. Das Hotel behält sich das Recht vor, die gebuchten Einrichtungen bei einer Änderung der tatsächlichen Gegebenheiten abzuändern. Eine derartige Änderung der tatsächlichen Gegebenheit liegt insbesondere vor bei einer Veränderung der vereinbarten Teilnehmerzahl, der technischen oder räumlichen Anforderungen, Auftreten technischer Störungen in den Einrichtungen oder Auftreten von Gesundheitsgefahren oder Sicherheitsrisiken.

4.2 Der Veranstalter kann das Hotel ersuchen, technische und sonstige Anlagen von Dritten zu beschaffen. Ohne die Zustimmung des Hotels darf der Veranstalter keine eigenen technischen Anlagen installieren und verwenden. Das Hotel kann dem Veranstalter die Stromkosten infolge der Nutzung solcher Anlagen in Rechnung stellen, und es kann ebenfalls eine Zahlung in Verbindung mit der Anschlussgebühr für die Nutzung der IT-Anlagen erhoben werden.

4.3 Die Installation und Nutzung nicht-technischer Anlagen und die Anbringung von Dekorationen an den Wänden und

3.5 If individual payment by the Participants is agreed, the Participants must be duly informed of this by the Organizer. In this case, the Organizer and the Participants are jointly and severally liable towards the Hotel.

3.6 Without the prior written consent of the Hotel, the Organizer shall not be allowed to assign or transfer the contract, nor to sublet the booked facilities to a third party, including any affiliated group company.

4. Event Facilities

4.1 The Hotel shall provide the Organizer with facilities and the corresponding rooms and equipment as specified in the contract offer. The Hotel reserves the right to modify the booked facilities in the event of changes in actual circumstances. Such changes in actual circumstances shall be deemed to occur if, in particular, the agreed number of participant changes, technical or spatial requirements change, or technical malfunctions in the facilities, health hazards or safety risks occur.

4.2 The Organizer may request the Hotel to procure technical and other equipment from third parties. The Organizer may not install or use own technical equipment without the Hotel's consent. The Hotel may charge the Organizer for electricity costs resulting from the use of such equipment, and a payment may also be charged for the connection fee regarding IT equipment.

4.3 Installing and using non-technical equipment and fitting decoration on walls and ceilings require the Hotel's prior consent.

Decken bedürfen der vorherigen Zustimmung des Hotels.

4.4 Die Aufbewahrung von Anlagen des Veranstalters oder eines Dritten in den Einrichtungen des Hotels erfolgt auf eigenes Risiko. Das Hotel haftet für Verluste, Zerstörungen oder Schäden in Verbindung mit solchen Anlagen ausschließlich bei grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Die mitgeführten Anlagen müssen den Brandschutzvorschriften entsprechen. Das Hotel ist berechtigt, dafür einen behördlichen Nachweis zu verlangen.

4.5 Nach der Veranstaltung müssen alle Anlagen unverzüglich entfernt werden. Der Veranstalter ist für die Entsorgung des Verpackungsmaterials oder Abfalls unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen verantwortlich.

4.6 Änderungen der Teilnehmerzahl müssen dem Hotel unverzüglich nach Bekanntwerden vom Veranstalter mitgeteilt werden. Sofern die Teilnehmerzahl steigt, wird sich das Hotel nach besten Kräften bemühen, die zusätzlichen Teilnehmer unterzubringen. Allerdings kann dies nicht garantiert werden.

4.7 Teilnehmerpauschalen gelten entsprechend der vertraglichen Vereinbarung, insbesondere in Bezug auf die Nutzungszeit. Zusätzliche Kosten können anfallen, sofern die Veranstaltung außerhalb der vertraglich geregelten Nutzungszeit beginnt oder endet. Sonderregelungen werden ebenso separat berechnet.

4.8 Ohne vorherige Zustimmung des Hotels dürfen keine Speisen und Getränke in das Hotel oder die Einrichtungen zum Verzehr auf dem Gelände mitgebracht werden.

4.9 Die Nutzung der Einrichtungen und Hotelleistungen des Hotels muss den landesweiten und örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen. Alle Bewirtschaftungsleistungen (beispielsweise die Verlängerung der Öffnungszeiten in der Bar) müssen vor dem Datum der

4.4 Storing of equipment that belongs to the Organizer or a third party in the facilities of the Hotel is made at the Organizer's own risk. The Hotel shall be liable for loss, destruction or damage in connection with such equipment only in the event of gross negligence or intent. The equipment provided by the Organizer must comply with fire safety regulations. The Hotel is entitled to demand administrative confirmation in this regard.

4.5 Upon conclusion of the event, all installations must be removed immediately. The Organizer is responsible for disposing the packaging material or waste in compliance with the legal regulations.

4.6 Changes in the number of Participants must be communicated to the Hotel by the Organizer immediately after they become known. If the number of Participants increases, the Hotel will make every effort to accommodate the additional Participants. However, this cannot be guaranteed.

4.7 Participant flat rates (*Teilnehmerpauschalen*) apply according to the contractually agreed terms, in particular with respect to the period of use. Additional costs may be incurred if the event begins or ends outside of the agreed period of use. Special arrangements will likewise be charged separately.

4.8 No food or beverages may be brought into the Hotel or the facilities for consumption on the premises without the prior consent of the Hotel.

4.9 Use of the Hotel's facilities and Hotel services must comply with state and local laws and regulations. All hospitality services (for example, the extension of opening hours in the bar) must be confirmed and approved prior to the date of the event. Unless expressly agreed

Veranstaltung bestätigt und genehmigt werden. Soweit nicht ausdrücklich Abweichendes vereinbart wird, muss der Veranstalter die notwendigen Genehmigungen und Bewilligungen einholen und für die entsprechenden Kosten aufkommen (beispielsweise Lizenzgebühren für die Nutzung von Musikrechten, obligatorische Sozialbeiträge für Künstler und Sonstiges).

5. Gästezimmer für Teilnehmer

5.1 Die Gästezimmer für Teilnehmer werden entsprechend den vertraglichen Angaben des Veranstalters zur Verfügung gestellt.

5.2 Die Anmeldung der Teilnehmer erfolgt am Ankunftstag ab 15.00 Uhr. Die Abmeldung erfolgt um 12.00 Uhr am Abreisetag, soweit nicht ausdrücklich Abweichendes vereinbart wird. Bei einer verspäteten Abmeldung können zusätzliche Kosten gegenüber dem Veranstalter anfallen. Dies richtet sich nach der Verfügbarkeit an dem jeweiligen Tag.

5.3 Änderungen bei der Anzahl der für Teilnehmer benötigten Gästezimmer müssen dem Hotel unverzüglich nach Bekanntwerden vom Veranstalter mitgeteilt werden. Sofern sich die Zahl erhöht, wird sich das Hotel nach besten Kräften bemühen, die zusätzlichen Teilnehmer unterzubringen. Allerdings kann dies nicht garantiert werden.

6. Stornierungen

6.1 Unter Berücksichtigung der folgenden Regelungen hat der Veranstalter das Recht, teilweise oder vollständig von dem Vertrag zurückzutreten (Stornierung):

a) Gästezimmer können anhand einer schriftlichen Benachrichtigung wie nachfolgend beschrieben kostenlos storniert werden:

- Maximal (100 %) der ursprünglich vereinbarten Gästezimmer bis (42) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung;

otherwise, the Organizer must obtain the necessary permits and authorizations and pay for the corresponding costs (for example, royalties for the use of music rights, mandatory social contributions for artists and other).

5. Guest Rooms for Participants

5.1 Guest rooms for Participants will be provided in accordance with the contractual specifications of the Organizer.

5.2 Check-in of Participants will take place on the day of arrival from 3.00 p.m. onwards. Check-out will take place at 12.00 noon on the day of departure, unless expressly agreed otherwise. In case of late check-out, additional costs may be incurred towards the Organizer. This depends on the availability on the respective day.

5.3 Changes in the required number of guest rooms necessary for Participants must be notified to the Hotel by the Organizer immediately after they become known. If the number increases, the Hotel will use its best efforts to accommodate the additional Participants. However, this cannot be guaranteed.

6. Cancellations

6.1 The Organizer shall be entitled to withdraw from the Agreement partly or fully under consideration of the following rules (cancellation):

a) Guest rooms may be cancelled free of charge upon written notice:

- Up to (100 %) of the guest rooms initially contracted up to (42) days prior to the start of the event;

- Maximal (15%) der ursprünglich vereinbarten Gästezimmer bis (21) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung;
- Maximal (10 %) der ursprünglich vereinbarten Gästezimmer oder der Restzahl nach vorherigen schriftlichen Stornierungen bis (5) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung.

Im Falle von zusätzlichen oder späteren Stornierungen der Gästezimmern behält sich das Hotel das Recht vor, von dem Veranstalter die Zahlung eines Entschädigungsbetrages in Höhe von 90 % des vereinbarten Preises pro Gästezimmer zu verlangen.

b) Veranstaltungsbezogene Hotelleistungen können anhand einer schriftlichen Benachrichtigung wie nachfolgend beschrieben kostenlos storniert werden:

- Maximal (100 %) der ursprünglich vereinbarten Hotelleistungen bis (42) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung;
- Maximal (15 %) der ursprünglich vereinbarten Hotelleistungen bis (21) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung;
- Maximal (10 %) der ursprünglich vereinbarten Hotelleistungen oder der verbliebenen Hotelleistungen nach vorherigen Stornierungen bis (5) Tage vor dem Beginn der Veranstaltung.

Im Falle von zusätzlichen oder späteren Stornierungen von Hotelleistungen behält sich das Hotel das Recht vor, von dem Veranstalter die Zahlung eines Entschädigungsbetrages in Höhe von 90 % des vereinbarten Preises zu verlangen.

6.2 Sofern vereinbart wurde, dass der Veranstalter innerhalb einer festgelegten Frist kostenlos stornieren kann, behält sich das Hotel ebenfalls das Recht vor, den Vertrag innerhalb dieser Frist ohne Verpflichtungen gegenüber dem Veranstalter aufzuheben.

- Up to (15%) of the guest rooms initially contracted up to (21) days prior to start of the event;
- Up to (10%) of the guest rooms initially contracted or of any remaining number after prior cancellation notices up to (5) days prior to start of the event.

In case of additional or later cancellations of the guest rooms, the Hotel reserves the right to demand a compensation equal to 90% of the agreed rate per guest room.

b) Event related Hotel services may be cancelled free of charge upon written notice:

- Up to (100%) of the Hotel services initially contracted up to (42) days prior to the start date of the event;
- Up to (15%) of the Hotel services initially contracted up to (21) days prior to the start date of the event;
- Up to (10%) of the Hotel services initially contracted or of remaining Hotel Services after prior cancellations up to (5) days prior to the start date of the event;

In the event of additional or later cancellation of Hotel services, the Hotel reserves the right to demand a payment of a compensation equal to (90%) of the initially agreed fees and charges.

6.2 If it has been agreed that the Organizer can cancel without incurring costs within a defined period, the Hotel is also entitled to cancel the agreement within this period without any obligation towards the Organizer.

7. Kündigungsrechte durch das Hotel

Das Hotel ist berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung anhand einer schriftlichen Benachrichtigung an den Veranstalter zu kündigen, (i) sofern es aufgrund von Umständen, die sich der Kontrolle des Hotels entziehen, unmöglich ist, die vereinbarten Hotelleistungen zur Verfügung zu stellen und den aus dem Vertrag übernommenen Verpflichtungen nachzukommen; und (ii) sofern das Hotel Grund zu der Annahme hat, dass der Veranstalter irreführende oder falsche Angaben über den Zweck der Veranstaltung gemacht hat und die Nutzung der Einrichtungen und Hotelleistungen des Hotels dessen regulären Betrieb oder Ruf beeinträchtigen oder schädigen würde; und (iii) sofern über das Vermögen des Veranstalter das Insolvenzverfahren eröffnet wurde oder die Eröffnung mangels Masse abgelehnt wurde. Das Hotel ist nicht verpflichtet, Verluste oder Nachteile zu entschädigen, die infolge der Kündigung des Vertrages gemäß diesen Bedingungen entstanden sind.

8. Haftung

8.1 Das Hotel haftet für von ihm zu vertretende Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Weiterhin haftet das Hotel für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Hotels beruhen sowie für Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung von vertragstypischen Pflichten beruhen. Einer Pflichtverletzung des Hotels steht die seiner gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder Erfüllungsgehilfen gleich. Weitergehende Schadensersatzansprüche sind, soweit in diesen Bedingungen nicht anderweitig geregelt, ausgeschlossen.

8.2 Für eingebrachte Sachen haftet das Hotel nach den gesetzlichen Bestimmungen. Der Anspruch erlischt, wenn der Veranstalter oder Teilnehmer nicht unverzüglich nach Erlangen der

7. Hotel's Termination Rights

The Hotel is entitled to terminate the agreement with immediate effect upon written notice to the Organizer, if (i) circumstances which are out of the Hotel's control, make it impossible to render the agreed Hotel services to the Organizer and to fulfil the Hotel's contractual obligations under the Agreement; and (ii) if the Hotel has reason to assume that the Organizer has made misleading or false statements about the purpose of the event and use of the Hotel's facilities and Hotel services would harm or endanger its normal operation or reputation; and (iii) if bankruptcy or settlement proceedings have been initiated against the Organizer or a foreclosure decree has been issued in respect of any of his or her assets. The Hotel shall not be liable to compensate the Organizer for any loss or damage incurred as a consequence of our termination of the Agreement hereunder.

8. Liability

8.1 The Hotel shall be liable for damages arising from injury to life, limb or health. Furthermore, the Hotel shall be liable for other damages based on an intentional or grossly negligent breach of duty by the Hotel as well as for damages based on intentional or negligent breach of duties. A breach of duty by the Hotel is equivalent to a breach of duty by its legal representatives, employees or vicarious agents. Further claims for damages are excluded, unless otherwise provided for in these T&C's.

8.2 The Hotel shall be liable for items brought in in accordance with the statutory provisions. The claim shall expire if the Organizer or Participant does not notify the Hotel immediately after becoming aware of

Kenntnis von Verlust, Zerstörung oder Beschädigung der eingebrachten Sache dem Hotel Anzeige macht. Soweit der Veranstalter oder Teilnehmer Geld, Wertpapiere und Kostbarkeiten mit einem Wert von mehr als EUR 800 oder sonstige Sachen mit einem Wert von mehr als EUR 3.500 in das Hotel einzubringen wünscht, bedarf dies einer gesonderten schriftlichen Vereinbarung mit dem Hotel.

8.3 Sofern Stellplätze in der Hotelgarage oder auf einem Hotelparkplatz von einem Valet-Service vermietet werden, bestehen vertragliche Beziehungen des Veranstalters oder Teilnehmers nur mit dem Valet-Service. Das Hotel haftet in diesem Fall nicht für Fahrzeug und Inhalt. Soweit das Hotel Stellplätze in der Hotelgarage oder auf einem Hotelparkplatz, auch gegen Entgelt, zur Verfügung stellt, kommt hierdurch kein Verwahrungsvertrag zustande. Das Hotel übernimmt keine Obhutspflicht für Fahrzeuge und Inhalt. Das Hotel haftet für Fahrzeuge und Inhalt nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit.

8.4 Der Veranstalter haftet für Verluste oder Schäden des Hotels, Hotelpersonals oder anderer Gästen sowie für sonstige Schäden, sofern der Veranstalter, die Teilnehmer oder die zu der Veranstaltung hinzugezogenen Dritten diese zu vertreten haben. Das Hotel kann einen Nachweis der Haftpflichtversicherung über die Veranstaltung verlangen, um sich gegen das Risiko zu schützen, dass nur der Veranstalter haftbar ist.

9. Sonstiges

9.1 Es gilt deutsches Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.

9.2 Sollten einzelne Bestimmungen dieser Bedingungen unwirksam oder nichtig sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Parteien werden unwirksame Bestimmungen durch solche ersetzen, die dem angestrebten

the loss, destruction or damage of the object brought in. If the Organizer or Participants wish to bring money, securities and valuables with a value of more than EUR 800 or other items with a value of more than EUR 3,500 into the Hotel, this shall require a separate written agreement with the Hotel.

8.3 If parking spaces in the Hotel garage or in a Hotel parking lot are rented out by a valet service, contractual relations of the Organizer or Participant exist only with the valet service. In this case, the Hotel is not liable for the vehicle and its contents. Insofar as the Hotel provides parking spaces in the Hotel garage or in a Hotel parking lot, even for a fee, this does not constitute a custody agreement. The Hotel does not assume any duty of care for vehicles and contents. The Hotel is liable for vehicles and contents only in case of intent and gross negligence.

8.4 The Organizer shall be liable for any loss or damage suffered by the Hotel, Hotel staff or other guests, as well as for any other damage, insofar as the Organizer, the Participants or the third parties brought in for the event are responsible for it. The Hotel may request proof of liability insurance for the event to protect itself from the risk that only the Organizer can be held liable.

9. Miscellaneous

9.1 German law shall apply. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is excluded.

9.2 Should individual provisions of these T&C's be or become invalid or void, the validity of the remaining provisions shall not be effected. The parties shall replace ineffective provisions by such provisions that come as close as possible to the intended economic purpose.

wirtschaftlichen Zweck möglichst nahe kommen.

9.3 Ausschließlicher Gerichtsstand – auch für Scheck- und Wechselstreitigkeiten – ist im kaufmännischen Verkehr der Sitz des Hotels. Sofern ein Vertragspartner die Voraussetzung des § 38 Absatz 1 ZPO erfüllt und keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland hat, gilt als Gerichtsstand der Sitz des Hotels.

9.4 Die außergerichtliche Beilegung von Streitigkeiten erfolgt hingegen nicht durch eine nach dem Verbraucherstreitbeilegungsgesetz anerkannte private Verbraucherschlichtungsstelle oder durch eine nach diesem Gesetz eingerichtete behördliche Verbraucherschlichtungsstelle. Die Teilnahme an derartigen Streitbeilegungsverfahren ist somit ausdrücklich ausgeschlossen.

9.5 Erfolgt eine Veröffentlichung oder Werbung ohne schriftliche Zustimmung und werden dadurch wesentliche Interessen des Hotels beeinträchtigt, so hat das Hotel das Recht, die Veranstaltung abzusagen.

9.6 Es gelten die Datenschutzbestimmungen gemäß der Datenschutzrichtlinie der Radisson Hotel Group, einsehbar unter <https://www.radissonhotels.com/de-de/datenschutz>.

9.3 The exclusive place of jurisdiction - including disputes regarding checks and bills of exchange - in commercial transactions shall be the registered office of the Hotel. If a contracting party fulfills the requirements of Section 38 (1) of the German Code of Civil Procedure (ZPO) and does not have a general place of jurisdiction in Germany, the place of jurisdiction shall be the registered office of the Hotel.

9.4 The out-of-court settlement of disputes, shall not take place through a private consumer arbitration board recognized under the Consumer Dispute Settlement Act or through an official consumer arbitration board established under this Act. Participation in such dispute resolution procedures is therefore expressly excluded.

9.5 If a publication or advertisement is made without written consent and if essential interests of the Hotel are affected thereby, the Hotel shall have the right to cancel the event.

9.6 The data protection provisions in accordance with the Radisson Hotel Group's data protection policy, which can be viewed at <https://www.radissonhotels.com/de-de/datenschutz>, shall apply.